

# OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

**Bishop:** The Most Reverend Brendan J. Cahill, S.T.D.

**DECEMBER 3, 2017**  
**FIRST SUNDAY OF ADVENT**  
*Primer Domingo de Adviento*



## Advent

Hope, Peace, Joy, Love

### Contact Information

**Parish Office:** 979-532-3492  
*Oficina de la Parroquia*

**Fax:** 979-532-2321

**CCE Office:** 979-532-3215  
*Oficina de la Doctrina*

**Address:** 506 S. East Avenue  
Wharton, Texas 77488

**Email:** [office@olmcwharton.org](mailto:office@olmcwharton.org)

**Website:** [www.olmcwharton.org](http://www.olmcwharton.org)

### **Facebook:**

Our Lady of Mt. Carmel Catholic Church Wharton

### **Sunday Mass Schedule / *Misa de Domingo***

5:00 p.m. Spanish (Saturday Vigil)  
8:00 a.m. Spanish  
10:00 a.m. English  
12:00 p.m. English

### **Daily Mass Schedule/*Misa Diaria***

6:00 p.m. Tuesday, Wednesday, & Friday  
9:00 a.m. Thursday ~ Avalon Nursing Home

**Healing Mass:** every 2<sup>nd</sup> Friday of the month  
(Date subject to change per priest's schedule)

### **Reconciliation/Confesiones:**

Saturdays / Sabados 4 p.m – 4:50 p.m.  
or by appointment / o con cita

### **Baptism, Marriage, Anointing of the Sick, *Bautismo, Matrimonio, Unción de los Enfermos***

Call the Parish Office to make an appointment or for information.

*Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.*

### **Parish Staff**

**Parochial Administrator:** Fr. Antonio Pérez  
*Administrador parroquial*

**Secretary:** Imelda García  
*Secretaria*

### **Parish Catechetical Leader**

**Líder de Catequesis:** Diana Compian

**Custodian:** Raquel García  
*la conserje*

### **Office Hours:**

Monday, Wednesday, Thursday & Friday:  
8a.m. – 5p.m. Closed 12noon – 1p.m.  
Tuesday: 1p.m. – 5p.m.

**A SEASON OF HOPE**

Let your steadfast love, Oh Lord, be upon us, even as we hope in you. Psalm 33:22.

In this season of Advent, which is a time of waiting in which we prepare ourselves to welcome once again the comforting mystery of the Incarnation and the light of Christmas, it is important to reflect on Christmas hope. It is very important, because hope never disappoints. Optimism disappoints, but hope does not.

We have such need, in these times that appear dark and in which we sometimes feel disoriented at the evil and violence that surrounds us and at the distress of so many of our brothers and sisters. We need hope! We feel disoriented and even rather discouraged because we are powerless and it seems this darkness will never end. But we must not let hope abandon us, because God, with his love, walks with us.

We can all say "I hope because God is beside me, I hope because God walks with me" God walks and holds my hand. God does not leave us to ourselves. The Lord Jesus has conquered evil and has opened the path of life for us. The birth of the Savior is the light that pierces and dispels the deepest darkness. The presence of the Lord in the midst of his people cancels the sorrow of defeat and the misery of slavery, and ushers in joy and happiness.

How might I reaffirm my hope and try to discover anew God's presence in me and in my life this Advent?

**Una Temporada de Esperanza**

Deja que tu amor firme, oh Señor, estar sobre nosotros, incluso como esperamos en ti. Salmo 33:22.

En esta temporada de Adviento, que es un tiempo de espera en el que nos preparamos para la bienvenida una vez más el reconfortante misterio de la encarnación y la luz de la Navidad, es importante reflexionar sobre Christmas Hope. Es muy importante, porque la esperanza nunca decepciona. El optimismo decepciona, pero la esperanza no. Tenemos tal necesidad, en estos tiempos que aparecen oscuros y en los que a veces nos sentimos desorientados por el mal y la violencia que nos rodea y por la angustia de tantos de nuestros hermanos y hermanas. ¡necesitamos esperanza! Nos sentimos desorientados e incluso bastante desanimados porque somos impotentes y parece que esta oscuridad nunca terminará. Pero no debemos dejar que la esperanza nos abandone, porque Dios, con su amor, camina con nosotros.

Todos podemos decir "Tengo esperanza porque Dios está a mi lado, tengo esperanza porque Dios camina conmigo" Dios camina y sostiene mi mano. Dios no nos deja a nosotros mismos. El Señor Jesús ha conquistado el mal y ha abierto el camino de la vida para nosotros. El nacimiento del Salvador es la luz que atraviesa y disipa la oscuridad más profunda.

La presencia del Señor en medio de su pueblo anula el dolor de la derrota y la miseria de la esclavitud, y acomoda la alegría y la felicidad. ¿Cómo puedo reaffirmar mi esperanza y tratar de descubrir la presencia de Dios en mí y en mi vida este adviento?

**Feast of the Immaculate Conception****Friday, December 8, 2017****A Holy Day of Obligation****Mass will be held at 6:00 p.m.***Fiesta de la Inmaculada Concepción.**Viernes, 8 de diciembre de 2017**Un Día Santo de obligación**La Misa se celebrará a las 6:00 p.m.***Pope Francis Tweets:**

The love of Christ is like a "spiritual GPS" that guides us unerringly towards God and towards the heart of our neighbor.



**THE SANCTUARY LAMP IS OFFERED FOR**  
*La Lámpara del Santuario Se ofrece para*  
**The Parishioners/Los Parroquianos**

**Mount Carmel Sick List**

Mike Aguilar, Stacy Aguilar, David Amador, Betty Aragoz, Christina Ballejo, Lucinda Belasquez, Bea Cano, Eusebio Castro, Genaro Castro, Margaret Castro, Nieves Cerrillo, Philip Cerrillo, Raymond Cortez, Kino Cruz, Lori Cubría, José Luis Cubria, Zara Cubria, Elaine Davis, Olga Dominguez, Kathy Estrada, Olifidio Esquivel, Lasaro Flores, Lisa Flores, Lucy Flores, Tina Flores, Steven Gaines, Britney Gallegos, Allison Garcia, Christina Garcia, Delia H. Garcia, Jeffery Garcia, Martina Garcia, Robert Jacinto Garcia, Minnie Gonzales, Theresa Gonzales, Diana Gonzalez, Maria C. Gonzalez, Carol Guzman, Martin Guzman, Dana Heffner, Haven Heffner, Kord Hernandez, Mason Hooper, Michelle Hooper, Sophia Rose Hooper, Dolores Horta, Alice Jimenez, Jerry Kemp, Allyson Koenig, Mollie Alice Koenig, Ana Gallegos – Manderson, Deborah Marling, Catarino Mata Sr., Alex Matthew Moreno, Janie Muñoz, Mary Muñoz, Jennifer Nickolyn, Mike Nuñez, Manuela Peña, Octavio Peña, Jennifer Pérez, Velma Perez, Eijiño Maldonado Ramirez, Joe Quinones, Luis Hernandez Ramos, Lola Rios, Derek Rivers, Glenda Rivers, Hank Rivers, Marlene Rivers, Isabel Rodriguez, Jesse Rodriguez, Carolyn Driscoll Sanders, Tina San Miguel, Jonathan Sepeda, Eddie Silvas, Lisette Smith –Vaughan, Johnny Soliz, Santos Suaste, Dr. Raymond Torp, Margie Torres, Janie Valdez, Mason Ray Villarreal, Eric Zamora.

*If you know of anyone who needs to be added or taken off the sick list please contact the parish office and let us know. Si sabe de alguien que debería ser añadido o quitado de la lista de enfermos por favor llame la oficina y avisenos.*

**Pray for the repose of the soul of****David Borjas Luera +****May his soul rest in peace and his family be consoled.****The Second Sunday of Advent***El Primer Domingo de Adviento***Readings ~ Lecturas December 10th/10 de Diciembre****1st ~ Isaiah/Isaías 40:1-5, 9-11****Psalm/Salmo 85:9-10, 11-12, 13-14****2nd ~ 2 Peter/2 Pedro 3:8-14****Gospel/Evangelio ~ Mark/Marcos 1:1-8**

**Mass Intentions for the Week**

**Saturday December 2nd**

5:00 p.m.: Yolanda & Domingo Montelongo+

**Sunday December 3rd**

8:00 a.m.: All Living members of the  
San Miguel Family

10:00 a.m.: Victoria Salas +

12:00 p.m.: Parishioners

**Monday December 4th**

6:00 p.m.: No Mass

**Tuesday December 5th**

6:00 p.m.: No Mass

**Wednesday December 6th**

6:00 p.m.: No Mass

**Thursday December 7th**

Avalon ~ 9:00 a.m.: Esperanza Peña +

**Friday December 8<sup>th</sup>**

**Immaculate Conception**

**Holy Day of Obligation**

6:00 p.m.: Guadalupe Lopez & Josephina Rallas+

**Saturday December 9th**

5:00 p.m.: Manuel Padia, Jr. +

**Sunday December 10th**

8:00 a.m.: Parroquianos

10:00 a.m.: Francisco Castro +

12:00 p.m.: Monica Torres +



**Take Note/ Toma Nota:**

There will be no daily mass on Tuesday and Wednesday December 5<sup>th</sup> & 6<sup>th</sup>. Fr. Antonio will be on the Confession Circuit.

*La misa Diaria para el Martes y Miercoles el 5 y 6 de Diciembre se a cancelado debido a que el Padre Antonio estara participando en el circuito de la Confesion de Navidad.*

**Our Weekly Parish Support**

**November 19, 2017**

704 Families ~ 2,141 Members

91 Envelopes.....	\$ 1131.00
Loose Collection.....	\$ 1128.00
<b>Total Collection.....</b>	<b>\$ 2259.00</b>
SVDP.....	\$ 590.00
<b>Total Second Collection.....</b>	<b>\$ 590.00</b>
<b>Thanksgiving Collection.....</b>	<b>\$ 183.00</b>
Building Fund.....	\$ 2.00
CCD.....	\$ 95.00
Electronic Candles.....	\$ 51.00
Donations.....	\$ 104.40
Camp. For Hum. Development.....	\$ 7.00
<b>Total Other Revenue.....</b>	<b>\$ 259.40</b>
<b>Total Deposit (11/21/2017).....</b>	<b>\$ 3,291.40</b>

**Liturgical Ministers Schedule**

**Sabado 9 de Diciembre ~ 5:00 p.m.**

Lector: Inocencio Velazquez

Extra Ordinary Min.: Janie Amador

Altar Servers: Diego Velázquez, Liliana Villarreal, Valeria Arellano

Head Usher: William Brewster

**Domingo 10 de Diciembre ~ 8:00 a.m.**

Lector: Yuliana Garcia

Extra Ordinary Min: Noemi Olivo

Altar Servers: David Rufino, Francisca García

Head Usher: Jesse Martinez

**Sunday December 10<sup>th</sup> ~ 10:00 a.m.**

Lector: Joe Esquivel

Extra Ordinary Min.: Not available at time of printing

Altar Servers: Jason & Joseph Estrada, Marissa Reyna

Head Usher: Arthur Rodriguez

**Sunday December 10th ~ 12noon**

Lector: Gary Nuñez

Extra Ordinary Min.: Not Available at time of printing

Altar Servers: Giana & Adam Gomez

Head Usher: Not available at time of printing

**Christmas Confession Circuit:**

Tuesday, December 5<sup>th</sup>, Sacred Heart Church,  
Richmond TX

Wednesday, December 6<sup>th</sup>, St. Michael's, Needville/  
Sts. Cyril and Methodius, Damon TX

Sunday, December 10<sup>th</sup>, St. John the Baptist,  
Hungerford/ St. Wenceslaus, Beasley TX

Wednesday, December 13<sup>th</sup>, St. John's, New Taiton  
Thursday, December 14<sup>th</sup>, Holy Family, Wharton TX

**All confessions begin at 7:00 p.m. in each parish.**

**Circuito de la Confesion de Navidad**

Martes, 5 Diciembre, Sacred Heart Church,  
Richmond TX

Miercoles, 6 Diciembre, St. Michael's, Needville/ Sts.  
Cyril and Methodius, Damon TX

Domingo, 10 Diciembre, St. John the Baptist,  
Hungerford/St. Wenceslaus, Beasley TX

Miercloses 13 Diciembre, St. John's, New Taiton TX  
Jueves, 14 Diciembre, Holy Family, Wharton TX

**Todas las confesiones comienzan a las 7:00 p.m.  
en cada parroquia**



**Pre – Feast of Our Lady of Guadalupe Bake Sale & Breakfast**

A Bake Sale is to be held on Saturday & Sunday December 9<sup>th</sup> & 10<sup>th</sup> after all the masses. To donate cakes or pastries for the bake sale contact David Rivera.

On Sunday December 10<sup>th</sup> Trini & Jesse Martinez will host a Breakfast. Menudo & Breakfast Tacos will be on sale after all the masses in the parish hall.

Una venta de pasteles se celebrará el sábado y Domingo el 9 y 10 de Diciembre después de todas las misas. Para donar tortas o pasteles para la venta de pasteles se ponen en contacto con David Rivera.

El domingo 10 de diciembre, Trini & Jesse Martínez tendrán un desayuno. Tacos y menudo estarán a la venta después de todas las misas en el salón parroquial.



The Preservation of Our Ancestors Society will have a Clean-up day of the Mexican Cemetery on Saturday, December 9<sup>th</sup> at 8:00 a.m. anyone with loved ones at the cemetery is invited to come and help with the clean-up. For more information contact Tony Robles at 281-919-5629.



We are looking for sponsors for the bulletin.

Donations are being accepted do defray the cost of printing the bulletin. Your name will be printed in this space.

For more information call the parish office.